



Francisco Porras

Javier McLean



La primera vez que salí de España fue en un viaje de fin de curso. Íbamos a Italia. Un grupo de adolescentes emocionados, liberados de los exámenes, las notas y nuestros padres. Muchos, como yo, nunca habíamos cogido un avión. Por algún motivo por desentrañar me sentaron lejos de mis compañeros, así que viví la ceremonia del despegue solo, rodeado de desconocidos. Al emprender el vuelo las turbulencias sacudieron el avión con fuerza, agitándonos a todos. Se oyeron algunos gritos de pánico, algún llanto de niño. A mí me dio por reír. La emoción me lo pidió. La pasajera sentada a mi lado se me quedó mirando, sonriente.

Tenía aspecto italiano, cosa que me confirmó su acento:

- ¿Es la primera vez que viajas fuera? - me dijo.

Yo asentí, mientras se apagaba mi risa.

- Europa es una Galaxia. Cada país al que viajas es un planeta diferente, con sus costumbres y gentes... Y ahora tienes la oportunidad de visitarlos.

Siempre que salgo fuera de España me acuerdo de la Galaxia Europa. Me recuerdo que el mismo continente que estuvo mil años en guerra ahora es un lugar que puedes recorrer y reconocer. Cada día que paso en Finlandia es un día de descubrimiento, un día de experiencias junto a mis compañeros en un planeta ajeno, pero que me ha acogido como si fuera uno más. La experiencia Erasmus es un logro y un privilegio que ojalá pudiéramos disfrutar todos para adentrarnos en la Galaxia Europa.

The first time I left Spain was on an end-of-course trip. We were going to Italy. A group of excited teenagers, released from exams, grades and our parents. Many, like me, had never taken a plane. For some reason to unravel I was seated away from my companions, so I lived the ceremony of the takeoff alone, surrounded by strangers. When the flight took off, the turbulence shook the plane with force, shaking us all. There were some screams of panic, some crying child. I laughed. The emotion was too much for me. The passenger sitting next to me stared at me, smiling. He looked Italian, which was confirmed by his accent:

"Europa es una Galaxia. Cada país al que viajas es un planeta diferente"

- Is it the first time you travel outside? - She said.

I nodded, while my laughter died down.

- Europe is a Galaxy. Each country you travel to is a different planet, with its customs and people...

And now you have the opportunity to visit them.

Whenever I go out of Spain I remember the Europa Galaxy. I always remember that the same continent that was a thousand years at war now is a place you can walk and recognize. Every day that I spend in Finland is a day of discovery, a day of experiences with my companions on a foreign planet, but which has welcomed me as if I were one more. The Erasmus experience is an achievement and a privilege that I wish we could all enjoy to enter the Galaxy Europe.

Me llamo Javier McLean y acabo de acabar el primer mes de mis prácticas Erasmus en Rotterdam, Holanda. La ciudad tiene una imagen arquitectónica y cultural viva, a su vez es una ciudad universitaria con una población de estudiantes muy alta. En Rotterdam se creó el programa Erasmus, a causa de ello te encuentras con estudiantes de toda Europa fácilmente.

Trabajo en una compañía de sonido para eventos en directo situada en el sur de la ciudad.

Lo mejor del Erasmus: estar totalmente introducido en el país; con el trabajo y el tener que sustentarte a ti mismo en la ciudad, puedes disfrutar mucho más de ella y conocer la cultura y su vida social mucho más internamente.

Lo peor: la situación alquiler. Al final siempre encuentras algo, pero hasta que lo encuentras será un proceso lento y cansino. Pero cuando el siguiente, puede ser una situación complicada en la cual no te quieres encontrar. Es el proceso más caro del Erasmus, y por esto también, darle el tiempo suficiente y aplicarte a ello es importante.

Por lo general está siendo una experiencia buena, invito a futuros estudiantes a que prueben el programa si buscas unas prácticas más activas y con algo más de aventura viajera.

The name's Javier McLean and I have just finished my first month on my Erasmus program in Rotterdam, The Netherlands. The city has a great architectural and cultural movement, with it, the city is filled with universities and its student population is high. Furthermore it is the home of the Erasmus program, so you'll find students from all around Europe easily.

My internship work is based on a live event company, on the south side of the city.

The best part of this Erasmus: the involvement in the country you'll be living in; by working, having to support yourself and enjoying the city.

"Lo mejor del Erasmus: estar totalmente introducido en el país"

The worst: the renting situation; you'll always find something in the end, sure, but it is a slow and energy taking process. Can get quite interesting when it's the end of the month and you haven't got a place for the upcoming one.

It is by far, the most expensive part of the Erasmus, because of these causes so applying yourself is worth it.

Overall great experience, I invite future students to experience this if you are looking for the more adventurous side of the internship.